

## Excel Touch X1882A Модуль операторского интерфейса

ОТКРЫТАЯ СИСТЕМА HONEYWELL EXCEL 5000

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ



### Общие сведения

Устройство Excel Touch (X1882) представляет собой легкий в эксплуатации и надежный модуль операторского интерфейса для всего семейства промышленных контроллеров EXCEL 5000.

Операторские панели с сенсорным управлением позволяют без труда контролировать работу систем простым касанием панели кончиками пальцев или специальной сенсорной указкой (поставляется в комплекте).

В реконфигурируемых пользователем списках быстрого доступа могут содержаться избранные результаты обработки данных, временные программы и параметры, что позволяет осуществлять эксплуатацию, ориентированную на конкретное предприятие и пользователя.

### Отличительные особенности

- Работа всех контроллеров EXCEL 5000:**  
 Устройство Excel Touch может работать с контроллерами, принадлежащими как к семейству Excel 500 (например, Excel 20/50/80/100/500/600/800), так и к семейству Excel Web (XL1000).
- Самообнаружение контроллера:**  
 Устройство Excel Touch автоматически распознает тип подключенного контроллера (семейства Excel Web или семейства Excel 500), после чего автоматически запускает связь соответствующего вида.
- Рабочие языки:**  
 В устройстве Excel Touch предусмотрены рабочие меню на английском и немецком языках. По запросу могут быть предоставлены меню на других европейских и неевропейских языках. Эти меню могут быть загружены в устройство через интерфейс USB.
- Унифицированные экраны:**  
 Независимо от используемого типа и семейства контроллера все экраны устройств Excel Touch выглядят и действуют одинаково.
- Защита паролями:**  
 Устройство Excel Touch использует существующие системы защиты паролями, предусмотренные в подключенных к нему контроллерах:  
 Три (3) уровня пароля для контроллеров семейства Excel 500  
 Шесть (6) уровней пароля для контроллеров семейства Excel Web.
- Модернизация установленных систем:**  
 Устройство Excel Touch можно использовать для модернизации существующих контроллеров и обеспечения их работы с помощью сенсорного экрана, поскольку данное устройство может свободно заменить имеющийся операторский интерфейс X1582.
- Работа со всеми устройствами, подключенными к шине:**  
 При подключении к контроллеру устройство Excel Touch позволит осуществлять свободный доступ ко всем остальным контроллерам, подключенным к данной шине.
- Бесперебойная работа:**  
 Устройство Excel Touch представляет собой систему, выполненную на базе полупроводниковых элементов, не содержащую движущихся деталей, таких, например, как вентиляторы или приводы жестких дисков.
- Рабочее напряжение 24 вольта переменного тока или 24 вольта постоянного тока:**  
 В отличие от большинства других промышленных сенсорных панелей устройство Excel Touch может работать напрямую от источника питания 24 вольта переменного тока. Тем самым отсутствует необходимость подключения дополнительных источников питания постоянного тока.
- Безопасность сети:**  
 Благодаря наличию встроенной операционной системы Windows CE, распаковываемой при включении питания, устройство Excel Touch не подвержено воздействию основных источников нарушения сетевой безопасности, таких как вирусы, трояны и т.п.

## Технические характеристики

### Протоколы связи

Устройство Excel Touch обеспечивает функцию автоопределения, которая позволяет распознать тип контроллера (контроллер семейства Excel 500 или контроллер семейства Excel Web), к которому подключено данное устройство. В зависимости от типа обнаруженного контроллера устройство автоматически включит соответствующий протокол связи.

### HTTP

Протокол HTTP используется для связи с контроллерами семейства Excel Web. (XL1000)

### FTP

Протокол FTP используется для загрузки динамических данных на карту памяти (Excel 20/50/80/100/500/600/800).

### XCNP

Патентованный протокол компании Honeywell, используемый для связи с контроллерами Excel 20/50/80/100/500/600/800.

### Аппаратные интерфейсы

**Ethernet** (используется для работы с контроллерами Excel Web)

- 10/100 МБит/с, разъем-розетка RJ45

**RS232C** (используется для работы с контроллерами семейства Excel 500)

- 9-штырьковая вилка миниатюрного разъема типа D, 115 КБит/с

### USB

- два порта, USB Host 2.0, с предельным быстродействием (макс. 12 МБит/с)

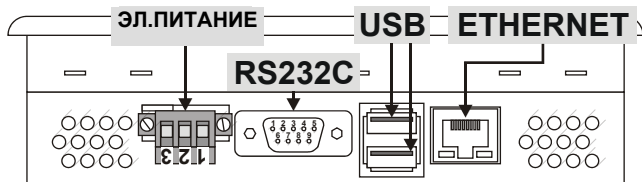


Рис. 1. Аппаратные интерфейсы устройства Excel Touch

### Электрические характеристики

Это устройство Класса защиты II.

Данное устройство может работать как от переменного, так и от постоянного тока.

Питание к устройству подводится через 3-полюсный штекерный соединитель Phoenix MINI-COMBICON MC 1,5/3-GF-3,5 THT (входит в комплект поставки).

### Рабочее напряжение

- 24 вольта переменного тока  $\pm 10\%$  (SELV (безопасное низковольтное напряжение) в соответствии со стандартом DIN EN 61131), 50/60 Гц
- 24 вольта постоянного тока  $\pm 20\%$  (SELV (безопасное низковольтное напряжение) в соответствии со стандартом DIN EN 61131), максимально допустимы колебания 10%

### Ток и потребляемая мощность

- 0,4 А (обычно), 0,6 А (максимально) при 24 вольтах переменного тока
- 0,4 А (обычно), 0,6 А (максимально) при 24 вольтах постоянного тока
- подключаемая мощность: 9,6 Вт

### Механические характеристики

#### Установочные размеры

- Установочное отверстие в панели: 160 мм (6,299 дюйма) по горизонтали x 118 мм (4,646 дюйма) по вертикали
- Размер рамки дисплея: 168 мм (6,614 дюйма) по горизонтали x 126 мм (4,961 дюйма) по вертикали x 5 мм (0,197 дюйма) толщиной
- Конструктивная глубина: 40 мм (1,575 дюйма)

#### Материал корпуса

- Рамка дисплея выполнена из анодированного алюминия
- Корпус выполнен из тонколистового оцинкованного металла

#### Масса

- 0,9 кг (2 фунта) (без учета упаковки устройства)

#### Монтаж

- Установка в отверстие в панели

#### Расчетный срок эксплуатации самых слабых элементов

- Среднее время безотказной работы  $\geq 5$  лет (батарея)

### Дисплей

- Цветной жидкокристаллический дисплей с активной матрицей (TFT), 64.000 оттенков цвета
- Размер экрана дисплея 5,7 дюйма, 86,4 мм x 115,2 мм
- 320 x 240 пикселей
- Аналоговая резистивная панель с сенсорным управлением, с 4 соединительными проводами
- Подсветка со сроком службы > 45000 часов (т.е. после активного использования подсветки в течение 45000 часов ее интенсивность упадет на 50%)
- Реконфигурируемое автоматическое отключение подсветки

### Центральный процессор

#### Процессор

ARM 9, 200 МГц

#### Операционная система

Windows CE 5.0 Professional

#### Память

- Синхронная динамическая память 128 МБайт SDRAM
- Оперативная память 512 кБайт S-RAM
- Флэш-память 64 МБайт, > 100000 циклов перезаписи

#### Часы реального времени

- Точность:  $\pm 120$  промилле
- Поддерживается автономная работа в течение 5 лет с буферизацией от литиевой батареи

## Окружающие условия

### ТЕМПЕРАТУРА

- Температура хранения: —25 ... +70 °C (-13 ... +158 °F)
- Температура эксплуатации: —0 ... +50 °C (+32 ... +122 °F)

### Влажность окружающей среды (при эксплуатации и хранении)

- Относительная влажность от 10 до 95%, без конденсации

### Класс защиты

- IP65 (передняя панель), IP20 (задняя панель)

## Сертификаты

- CE (Совет Европы)
- Соответствие директиве RoHS об ограничении использования вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании

## Гарантия

Соответствует стандартным срокам и условиям компании Honeywell.

## Поддержка различных языков

### Операторские меню

- В устройстве Excel Touch имеются рабочие меню на английском и немецком языках. По заказу могут быть предоставлены меню и на других европейских и неевропейских языках.

### Информация, относящаяся к конкретным приложениям

- Операционная система WIN CE 5.0 поддерживает все перечисленные ниже языки. Таким образом, ориентированная на конкретную задачу информация (результаты обработки данных и наименования дескрипторов, тревожные сообщения, временные программы, наименования и т.д.) может быть записана символами, используемыми в следующих языках:
  - Болгарском
  - Китайском
  - Упрощенном китайском (используемом на Тайване)
  - Хорватском
  - Чешском
  - Датском
  - Голландском
  - Английском (США)
  - Финском
  - Французском
  - Немецком
  - Венгерском
  - Итальянском
  - Японском
  - Норвежском
  - Польском
  - Португальском (Бразильский вариант)
  - Португальском (Португальский вариант)
  - Румынском
  - Русском
  - Сербском (в кириллической транскрипции)
  - Сербском (в латинской транскрипции)
  - Словацком
  - Словенском
  - Испанском
  - Шведском

## Защита паролями

- Устройство Excel Touch использует существующие системы защиты паролями, предусмотренные в подключенных к нему контроллерах:
  - Три (3) уровня паролей при работе с контроллерами семейства Excel 500
  - Шесть (6) уровней паролей при работе с контроллерами семейства Excel Web

## Модели / Номера заказа

В комплект поставки устройства XI882A входят следующие детали:

- Панель с сенсорным управлением XI882
- Специальная сенсорная указка
- Держатель сенсорной указки
- Комплект для монтажа в отверстие в панели (4 зажима с крепежными болтами)
- Инструкции по установке (MU1B-0387GE51)
- 3-х метровый переходной кабель сети Ethernet (для прямого подключения к контроллеру XL1000)

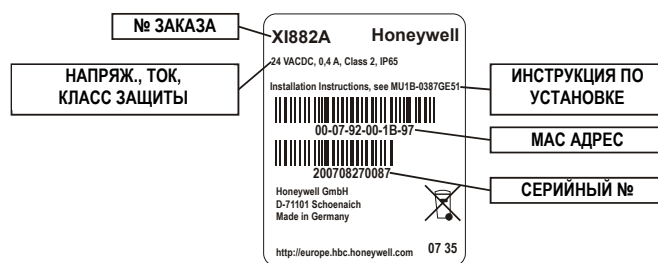


Рис. 2. Табличка изготовителя

## Дополнительные детали (заказываются отдельно)

- Защитная пленка для 5,7-дюймового сенсорного экрана (в комплект входят 10 защитных пленок, скребок и инструкции) (81251.057, только от компании Süttron)
- Специальная сенсорная указка (66791.000, только от компании Süttron)
- Держатель сенсорной указки (66000, только от компании Süttron)

## Габаритные размеры

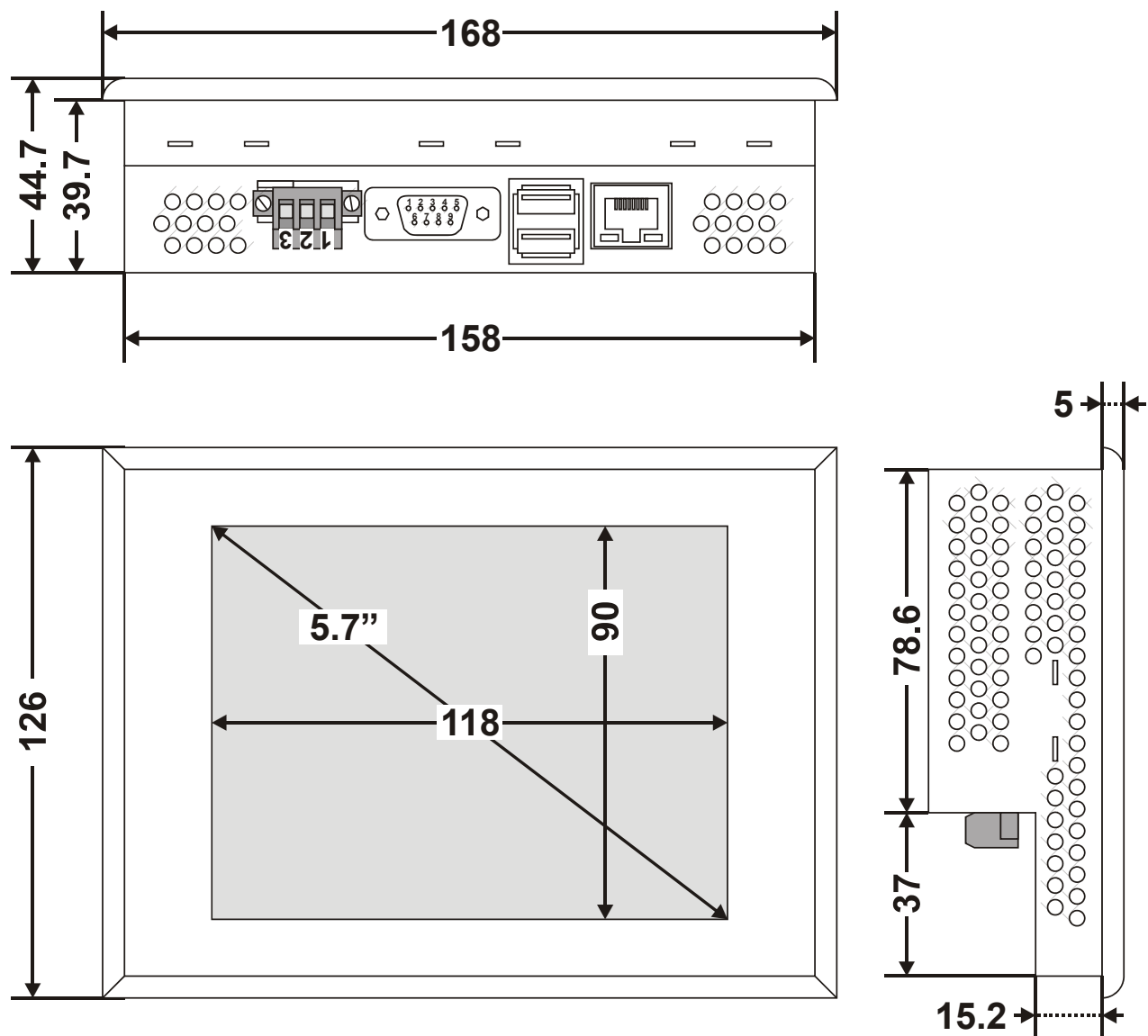


Рис. 3. Excel Touch, габаритные размеры (в мм)

**Honeywell**

Системы и сервис  
для зданий Хоневелл  
Москва 119048  
Лужники, д.24  
Телефон. (495) 796-9800,  
Факс. (495) 796-9893

Системы и сервис  
для зданий Хоневелл  
Санкт-Петербург 191194  
ул. Шпалерная, д.36  
Телефон. (812) 329-5722,  
Факс. (812) 329-5702

<http://ecc.emea.honeywell.com>

В данный документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

EN0B-0615GE51 R0108